



БЪЛГАРСКИ

Инструкции за поддръжка

Измийте преди употреба. Подходящ за горната кошница на съдомиялна машина. Подходящ за микровълнова печка.

Как да използвате

Всмукателния пръстен придържа съда на място. За да действа всмукателната функция на съда, махнете мекия пластмасов пръстен и го поставете наново с широката част към масата. Дизайнът на капака на чашата оставя място за носледето. Детето може да пие, без да си накланя главата прекалено назад. Лигавникът има променяща се вратна извивка, която може лесно да се отвори, ако детето се оплете.

HRVATSKI

Upute za njegu

Operite prije uporabe. Može se prati na gornjoj košari perilice posuđa. Može se koristiti u mikrovalnoj pećnici.

Uporaba

Vakuum podmetač drži zdjelu na mjestu. Kako bi funkcija vakuma na zdjeli radila, skinite mekani plastični prsten te ga stavite natrag tako da širi rub prstena bude na površini stola. Poklopac djeće čaše ima utor za nos djeteta; dijete može piti bez naginjanja glave. Zabradnjak ima podesivi otvarač na stražnjem dijelu koji se lako otvara ako se dijete zaglavi.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες χρήσης

Na πλυθεί πριν χρησιμοποιηθεί. Κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων για το πάνω καλάθι. Κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων.

Οδηγίες χρήσης

Η βεντούζα κρατά το μπωλ στην θέση του. Για να λειτουργήσει η βεντούζα του πιάτου, αφαιρέστε το μαλακό πλαστικό δαχτυλίδι και επανατοποθετήστε το με το πλατύ χείλος κόντρα στην επιφάνεια του τραπεζιού. Το σχέδιο του καπακιού είναι τέτοιο, ώστε να υπάρχει χώρος για την μύτη του παιδιού. Το παιδί μπορεί να πίνει, χωρίς να είναι ανάγκη να γέρνει το κεφάλι πολύ προς τα πίσω. Η σαλιάρα έχει ρυθμιζόμενο κλείσιμο στο λαιμό που ανοίγει εύκολα εάν τύχει και παγιδευτεί το παιδί.

РУССКИЙ

Инструкции по уходу

Перед использованием вымыть. Можно мыть в верхней корзине посудомоечной машины. Можно использовать в СВЧ-печах.

Как использовать

Кольцо-присоска удерживает миску на месте. Чтобы закрепить миску на столе, снимите мягкое пластиковое кольцо и вставьте его широкой стороной к столешнице. Благодаря дизайну крышка не мешает детскому носику; ребенку удобно пить, не запрокидывая голову назад. Нагрудник с удобной регулируемой застежкой на шее.

Design J Egnell/H Bodin

Design and Quality
IKEA of Sweden

SRPSKI

Uputstvo za održavanje

Pre upotrebe operite. Može se prati u mašini za suđe u gornjoj korpi. Može se koristiti u mikro-talasnoj pećnici.

Način upotrebe

Prsten cevčice pridržava činiju na mestu. Da bi cevčica radila odstranite meki plastični krug i postavite ga širom ivicom na površinu stola. Poklopac posude je dizajniran tako da ostavlja mesta za dečiji nosić; dete može da pije a da ne zabacuje glavu. Priklica ima otvor za vrat koji se lako otvara ako je detetu tesno.

SLOVENŠČINA

Navodila za vzdrževanje

Pred uporabo operite. Lahko se pere v pomivalnem stroju na zgornji mreži. Lahko se uporablja v mikrovalovni pečici.

Navodila za uporabo

Vakuumsko dno preprečuje premikanje posodice. Pravilno delovanje vakuumskega dna dosežete tako, da odstranite plastični obroč in ga postavite na površino mize s širšim delom navzdol. Čaša je narejena tako, da ima otrok pri pitju dovolj prostora za nos in mu ni potrebno nagibati glavo. Slinček ima nastavljiv ovratnik, ki se preprosto odpne, če se otrok z njim kam zataknec.

TÜRKÇE

Bakım talimatları:

Kullanmadan önce yıkayınız. Üst sepel bulasıık makinesinde yıkabilir. Mikrodalga fırına girebilir.

Nasıl kullanılır

Vakumlu halka kasenin masa üzerinde sabit kalmasını sağlar. Kasenin vakum özelliğini kullanabilmek için yapmanız gereken ise yumuşak plastikten vakumlu halkayı çıkarıp masa üzerinde geniş bir açıyla geri takın. Kapak tasarımında şucuğunuz başını arkaya eğmeden içebilir. Mama önlüğüne ayarlanabilir boyunluk özelliği ile şucuğun boynu sıkışırsa kolayca açılabilir.

Українська

Інструкції з догляду

Перед використанням помити. Можна мити у верхньому кошику посудомийної машини. Можна використовувати у мікрохвильовій печі.

Як використовувати

Кільце-присоска утримує миску на місці. Щоб закріпити миску на столі, зніміть м'яке пластикове кільце і поставте його широкою стороною на стільницю. Завдяки дизайну крышка не заважає дитячому носику; дитині зручно пити, не закидаючи голову назад. Нагрудник із зручною регульованою застібкою на шийці.

ҚАЗАК

Құтім нұсқаулығы

Қолдану алдында жуу қажет. ыдыс жүгыш машинаның жоғарғы себетінде жууға болады. Мікротолқынды пеште қолдану мүмкіндігі бар.

Қолданылуы

Жабысып қалатын сақина ыдысты бір жерде орнықты ұстайды. ыдысты үстел бетінен бекіту үшін жұмсақ пластикалық сақинаны алып жаллап жағымен үстел бетінен бекітіңіз. Дизайнының арқасында қақпақ бала мұрнына кедергі кептірмейді. Бала басын шалқайтпай ыңғайлы ішеле алады. Мойныңда ыңғайлы реттемелі ілекшегі бар көкірекше.

中文

护理说明

使用之前洗涤。适用于洗碗机上层篮筐。
适用于微波炉。

使用说明

吸环会将碗固定在位。为使碗的吸附功能工作，将柔软的塑料吸环去掉，将宽边对着桌面，重新将吸环放回。杯盖的设计为儿童的鼻子留有空间；儿童可以无需将头部向后深仰，即可使用。围嘴的颈部可调节，如果儿童被卡住，即可轻松打开。

繁中

JP

BM

AR

TH

繁中

保養說明

產品使用前需先清洗。適用於洗碗機的上層碗架。適用於微波爐。

使用方法

碗底附吸盤，可保持固定不動。為了能發揮碗底的吸附功能，可拆掉軟膠吸盤，用寬邊置於桌面。水杯的特殊杯蓋設計，使小孩喝水時不會碰到鼻子，頭不用後仰。圍兜的頸帶可調整，小孩被帶子纏住時可輕鬆拆開。

日本語**お手入れ方法 :**

ご使用前に洗ってください。食器洗い乾燥機の上段カゴで洗えます。電子レンジ対応。

ご使用方法 :

吸着リングがついているので、ボウルが動きません。吸着リングを使う場合は、いったんリングを外し、口の広いほうを下にして取り付けてください。ビーカーのふたは、お子様の鼻にぶつからないデザインなので、あまり頭を反らさずに飲めます。スタイは首回りを調節でき、引っ掛けあっても簡単に外れるようになっています。

BAHASA MALAYSIA**Arahan penjagaan**

Cuci sebelum menggunakan. Selamat digunakan pada bakul sebelah atas di dalam mesin basuh pinggan mangkuk dan ketuhar gelombang mikro.

Bagaimana menggunakan

Lingkaran sedutan mengekalkan mangkok di tempatnya. Agar fungsi sedutan mangkok berfungsi, buang lingkaran plastik lembut dan letakkan semula dengan bahagian hujungnya yang lebar di atas meja. Reka bentuk penutup bikar memperuntukkan ruang untuk hidung kanak-kanak; kanak-kanak boleh minum tanpa mendongak kepala jauh ke belakang. Bib mempunyai ruang leher yang boleh diselaraskan yang mudah terbuka jika kanak-kanak terperangkap.

عربى**تعليمات العناية.**

اغسل قبل الاستخدام. امنة بداخل غسالة الصحون في الرف العلوي. امنة في المايكروويف.

كيفية الاستخدام

حلقة الامتصاص تبقي السلطانية في موضعها. ولتعلم وظيفة امتصاص السلطانية، انزع الحلقة البلاستيكية الرخوة وركبها مرة أخرى بحيث يكون الطرف الواسع على سطح الطاولة. تصميم خطاء وعاء الماء يتيح مجالاً لائف الطفل؛ ليتمكن الطفل من الشرب دون أن يميل رأسه كثيراً إلى الخلف. صدرية الطفل لها رقبة قابلة للتعديل تفتح بسهولة إذا احتنق الطفل.

ไทย

คำแนะนำการดูแลรักษา

ล้างให้สะอาดก่อนนำไปใช้ ลังด้วยเครื่องล้างจานได้โดยทั่วไปในครัวเรือน และใช้เข้าเตาอบไมโครเวฟได้

วิธีใช้

วงแหวนสูญญากาศช่วยให้ขามติดอยู่กับที่ไม่เลื่อนไปมาก ก่อนใช้งานให้ดึงวงแหวนพลาสติกนี้ขึ้นแล้วหันด้านกว้างติดกลับลงไปบนพื้นโต๊ะ เพื่อให้ขา-มติดกับโต๊ะ ฝ่ากระนอกรถที่ออกแบบให้มีช่องสำหรับ-จมูกจะช่วยให้เด็กไม่ต้องงยหน้าริมปากเวลาดื่ม-น้ำจากระบบสูด ส่วนแผ่นกันเปื้อนจะมีปรับล็อกซึ่งหลุดออกได้ง่าย ถ้ารัดดือเด็กแน่นเกินไป